



WISSEN, KULTUR, VERNETZUNG: ZUSAMMENARBEIT ZWISCHEN WIKIPEDIA UND DEN GOETHE-INSTITUTEN SÜDOSTEUROPAS

Leipzig, 20. März 2019

**GOETHE
INSTITUT**

Sprache. Kultur. Deutschland.

WARUM WIKIPEDIA ALS PROJEKTPARTNER?

ZIELE DES GOETHE-INSTITUTS:

- **INTERNATIONALER WISSENSAUSTAUSCH UND DIGITALE ÖFFENTLICHKEIT**
- **DIGITALE MÜNDIGKEIT UND DIGITALE KOMPETENZ**

PHILOSOPHIE VON WIKIPEDIA:

- ✓ **ÖFFENTLICH ZUGÄNGLICHES WISSEN**
- ✓ **NEUTRALITÄT UND NACHVOLLZIEHBARKEIT**
- ✓ **NUTZER = PRODUZENT**
- ✓ **KULTUR DES TEILENS - NICHT KOMMERZIELL**
- ✓ **INTERNATIONALITÄT**

DIE WEBSITE DES FREIEN ONLINELEXIKONS WIKIPEDIA GEHÖRT SEIT JAHREN ZU DEN ZEHN AM HÄUFIGSTEN FREQUENTIERTEN INTERNETSEITEN DER WELT.

(2018: STELLE 5, NACH GOOGLE, FACEBOOK, YOUTUBE, BAIDU)

ZAHL DER ARTIKEL IN WIKIPEDIA:

DEUTSCH 2.278.000 (RANG 4.)

- **RUMÄNISCH 393.000**
- **BULGARISCH 167.000**
- **GRIECHISCH 109.000**

... UND NUN ZU DEN PROJEKTBEISPIELEN AUS DER REGION SÜDOSTEUROPA

- SOFIA
- BUKAREST
- ATHEN
- THESSALONIKI



BEISPIEL SOFIA:

REGIONALER EDIT-A-THON





The screenshot shows the homepage of the 'ERBSTÜCKE' website. At the top left is the logo 'ERBSTÜCKE Europäische Geschichten'. At the top right are links for 'KONTAKT', 'DE / EN', and the Goethe-Institut logo. Below the navigation bar are four menu items: 'ERBSTÜCKE', 'HINTERGRÜNDE', 'MITMACHEN', and 'ÜBER DAS PROJEKT'. The main content area features a large, semi-circular photograph of three men. Below the photo is a white text box with the following content:

Romanes

Spuren der Sprache

KUNST, LITERATUR UND SPRACHE

Romanes ist die Sprache der Roma. Der Großteil ihrer Worte stammt aus Indien. Aber auf dem Weg der Roma nach Europa kam Romanes mit vielen europäischen Sprachen in Kontakt – beeinflusste diese und wurde von diesen beeinflusst. Etwa in Bulgarien, Griechenland und Schweden.

At the bottom of the text box are three social media icons: Facebook, Twitter, and Google+.

Quelle:

<https://www.goethe.de/prj/erb/en/erb/21381642.html>

THE EASTERN- EUROPEAN EDIT-A-THON

GOETHE-INSTITUT SOFIA

10. NOVEMBER 2018

Seite 7
Goethe-Institut und Wikipedia
20.03.2019

- 20 Teilnehmer aus 7 Ländern
- Ziel: Artikel zu den „Erbstücken“ aus der Region zu bearbeiten und editieren
- internationaler Austausch und Kontakt
- Wissenstransfer = Ausbildung von „Newbies“

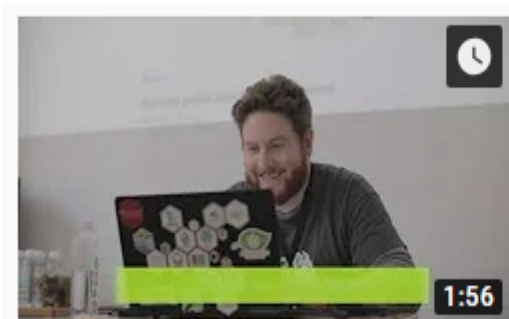
- Planung und Durchführung erfolgte gemeinsam mit der bulgarischen Wikipedia sowie deutscher Wikidata (Matti Blume als Referent vor Ort)



THE EASTERN EUROPEAN EDIT-A-THON: 1 TAG IN 2 MINUTEN

Seite 8
Goethe-Institut und Wikipedia
20.03.2019

The Eastern European Edit-a-thon am Goethe-Institut Sofia, 10. November 2018



The Eastern European Edit-a-thon

Goethe-Institut Sofia • 57 Aufrufe • vor 1 Monat

Am 10. November 2018 fand im Goethe-Institut Bulgarien im Rahmen der Reihe "Erbstücke".

ZUSAMMEN FÜR EIN DEMOKRATISCHERES INTERNET

- Um die Arbeit von Wikipedianer_innen zu erleichtern werden wird das Goethe-Institut Sofia in Zukunft verstärkt Veranstaltungsbilder mit einer Creative Commons 4.0 Lizenz frei zugänglich machen
- Bereits über 650 Bilder der Sofioter Buchmesse sind unter CC 4.0 lizenziert
- Was bedeutet diese Lizenzierung?: Mit Nennung des Autors kann jeder die Bilder benutzen und (mit Kennzeichnung) verändern. Auch für kommerzielle Zwecke.



BEISPIEL BUKAREST

EDITATHON #1LIB1REF

29.1.2019 IN DER NATIONALBIBLIOTHEK

Seite 10
Goethe-Institut für Thema
21.03.2019



Weitere Partner:

- Rumänischer Bibliotheksverband (ANBPR)
- Wikimedia Rumänien/Moldawien

„LIBRARIANS AND WIKIPEDIA“

VORTRAG VON ANTJE THEISE

STAATS- UND UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK HAMBURG

Seite 11
Goethe-Institut für Thema
21.03.2019





Main page
Welcome
Community portal
Village pump
Help center

Sprachauswahl
English
Auswählen

Participate
Upload file
Recent changes
Latest files
Random file
Contact us

Print/export
Create a book
Download as PDF
Printable version

Tools
What links here
Related changes
Special pages
Permanent link
Page information
RSS feed
Nominate category for discussion

In Wikipedia
Add links

English Not logged in Talk Contributions Create account Log in

Category Discussion

View Edit History Search Wikimedia Commons



Category:Photographs by Adolf and Carl Dransfeld

Good pictures Help

Wikimedia Commons auf Deutsch

From Wikimedia Commons, the free media repository

Von 1923 bis 1933 fotografirten die Brüder Adolf (gest. 1927) und Carl Dransfeld (1880-1941), die seit 1902 gemeinsam das Photographenatelier Gebr. Dransfeld führten (gegründet in Berlin, seit 1904 in Hamburg), im Auftrag der Hamburger Baudeputation für die Publikation Staatsbauten die Bauten des Oberbaudirektors Fritz Schumacher (1869-1947). Die Backstein- und Klinkerbauten Schumachers gewannen während seiner langen Amtszeit als Leiter des Hochbauwesens von 1909 bis 1933 prägende Kraft für das Hamburger Stadtbild. Schumacher arbeitete eng mit dem Architekten Gustav Oelsner (1879-1956) zusammen, der von 1924 bis 1933 als Bausenator bzw. Stadtbaurat in der Nachbarstadt Altona amtierte, die 1937/38 zu Hamburg kam.

Subcategories

This category has the following 2 subcategories, out of 2 total.

B

- ▶ Black and white images from Fritz Schumacher estate (2414 F)
- ▶ Black and white images from Gustav Oelsner estate (195 F)

Pages in category "Photographs by Adolf and Carl Dransfeld"

This category contains only the following page.

A

- Creator:Adolf Dransfeld

Media in category "Photographs by Adolf and Carl Dransfeld"

The following 200 files are in this category, out of 2,609 total.

(previous page) (next page)







WIKIPEDIA
Enciclopedia liberă

- Pagina principală
- Somnări recente
- Căutarea
- Articol aleatoriu
- Facebook
- Participare
- Cum încep pe Wikipedia
- Ajutor
- Portale tematice
- Articole cerute
- Donații
- Tipărirea/exportare
- Creare carte
- Descarcă PDF
- Versione de tipărit
- Trusa de unelte
- Ce trimite aici
- Modificări corectate
- Trimite fișier
- Pagini speciale
- Navigare în istoric
- Informații despre pagină

Limbi



Proiect [Discuție](#)

Wikipedia:WMROMD-Atelier de editare 1Lib1Ref București (29 ianuarie 2019)

De la Wikipedia, enciclopedia liberă

Atelierul

Cuprins [ascunde]

- 1 Programul activității
- 2 Atelierul de editare
- 3 Procedură de înscriere
- 4 Listă articole de creat
 - 4.1 Personalități feminine
 - 4.2 Delegați
- 5 Concluzii după desfășurarea activității
 - 5.1 Articole noi
 - 5.2 Articole modificate
 - 5.3 Drafturi
- 6 Materiale utile
- 7 Ajutor și discuții
- 8 Vezi și
- 9 Legături externe

Programul activității [\[modificare sursă \]](#)

Activitatea se va desfășura la data de 29 ianuarie 2019, la Biblioteca Natională din București, între orele 13.00-17.00 și va fi structurată astfel:

- prezentare generală a proiectelor Wikimedia – 10 min.
- prezentarea proiectelor similare ale WMROMD, pentru anul 2018 – 10 min.
- atelier de instruire tehnică – 20 min.
- ateliere de editare (editathon) – 180 min.
- sesiune de discuții libere și feed-back – 20 min.

Atelierul de editare [\[modificare sursă \]](#)

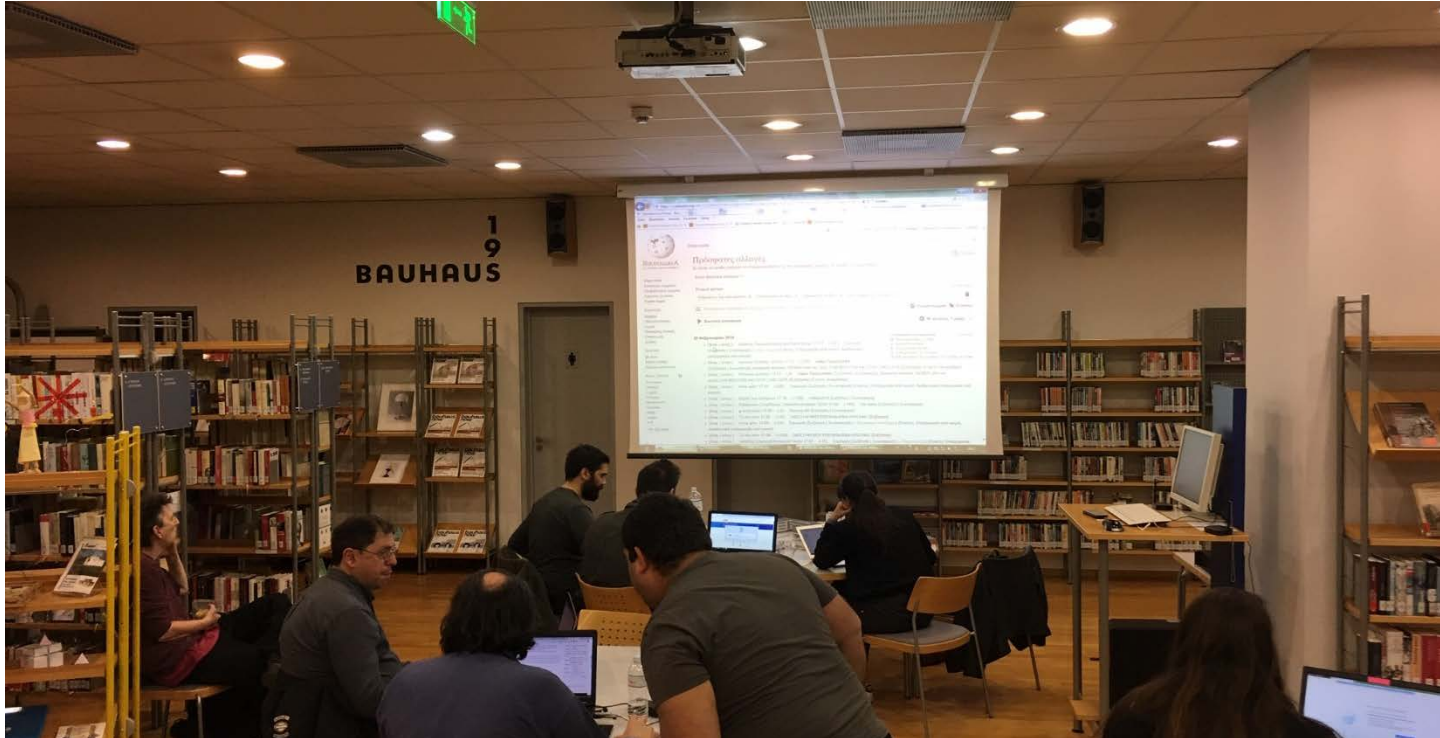
În cadrul atelierului de editare participanții vor învăța să creeze/dezvolte articole biografice despre personalitățile feminine din România, pe baza unei [liste de articole](#) care va fi furnizată de către WMROMD. Împreună cu lista, WMROMD va mai asigura:

- acces la lucrări bibliografice relevante, în format electronic, cum ar fi:
 - Enciclopedia identității românești
 - Dictionarul personalitatilor feminine din Romania
 - Dicționar al arhitecturii românești moderne (A-C)
 - Dicționar al arhitecturii românești moderne (D-H)
 - Enciclopedia Educației Fizice și Sportului din România

[1] LIBRARIAN REFERENCE

BEISPIEL ATHEN

WIKIPEDIA LAB, 22.2.2019



THESSALONIKI WIKIPEDIA LABS

- Verfassen von Beiträgen in der Wikipedia und in den verwandten Tools, wie Wikimedia Commons und Wikidata
- 2 mal – ca. 70 Teilnehmer
- Bibliothek als offener Lern- und Begegnungsort
- Neue Bibliotheksnutzer wurden gewonnen



PERSPEKTIVEN: CODING DA VINCI

Seite 17
Goethe-Institut und Wikipedia
20.03.2019



SHARING IS CARING!

Seite 18
Goethe-Institut für Thema
21.03.2019



**VI ELEN DANK
FÜR IHRE
AUFM ERK SAMKEIT.**

**SAMIRA.ZAHRA@GOETHE.DE
SUSANNE.TEICHMANN@GOETHE.DE**